



VERSIONE ITALIANA

BANDO DI CONCORSO "DON'T MISS YOUR CHANCE"

IL RETTORE

- VISTO lo Statuto dell'università di Roma La Sapienza, emanato con d.r. n. 3689 del 29.10.2012;
- VISTO il Piano della performance 2015-17, piano integrato 2016, in particolare il punto 1.1 "La pianificazione strategica di Sapienza" e i "Dieci obiettivi per Sapienza", dei quali l'obiettivo 8: "valorizzare i meriti e attrarre i migliori";
- VISTA la delibera n. 389/15 adottata dal Consiglio di Amministrazione in data 22.12.2015 con la quale sono stati approvati il bilancio di previsione annuale autorizzatorio 2016 e il bilancio preventivo unico di ateneo non autorizzatorio 2016;
- VISTO il Dispositivo Direttoriale di accantonamento al budget n. 1529/2016 del 19.04.2016

DECRETA

ART. 1

E' indetto il concorso denominato "Don't miss your chance" per titoli, per l'attribuzione di n. 15 borse di studio di durata biennale di € 4.300,00 (al lordo irpef) per ciascun anno, per studenti comunitari (esclusi i cittadini italiani) ed extracomunitari con visto per motivi di studio, in possesso del diploma di laurea o titolo equipollente conseguito presso una università straniera con il massimo dei voti. Tali studenti devono essere immatricolati



nell'anno accademico 2016/2017 a un corso di laurea magistrale presso l'università di Roma "La Sapienza".

I vincitori potranno fruire di una delle seguenti agevolazioni:

- 1) Se hanno effettuato il calcolo dell'Isee presso un Caf, inderogabilmente entro il 21.12.2017, beneficeranno dell'esenzione dal pagamento della seconda e terza rata delle tasse per l'a.a. 2016/17.**
- 2) Se borsisti Adisu beneficeranno dell'esenzione dell'intero importo delle tasse.**
- 3) Se non sono nelle condizioni di avere l'Isee calcolato presso un Caf, beneficeranno dell'esenzione dal pagamento della seconda e terza rata della tassa fissa prevista per gli studenti stranieri.**

ART. 2

Per la partecipazione al concorso il candidato deve possedere, a pena di esclusione, i seguenti requisiti:

1. diploma di laurea o titolo equipollente conseguito presso una università straniera con il massimo dei voti che consenta l'immatricolazione a un corso di laurea magistrale;
2. essere cittadino comunitario (esclusi i cittadini italiani) o extracomunitario con visto per motivi di studio;
3. età non superiore ai 26 anni alla data di pubblicazione del bando (tale requisito di ammissione deve essere inteso nel senso che superata la mezzanotte del giorno del ventiseiesimo compleanno l'interessato è entrato nel successivo anno di età, superiore al predetto limite); è esclusa qualsiasi elevazione dei limiti di età prevista, sia pure ad altri fini, dalla normativa vigente;
- 4. Aver effettuato il pagamento delle tasse per l'a.a. 2016/17 per l'immatricolazione a un corso di laurea magistrale presso l'università di Roma "La Sapienza".**

Tutti i requisiti sopra elencati, tranne quello di cui al punto 3, devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione al concorso.



ART. 3

La domanda di ammissione al concorso, deve essere compilata esclusivamente tramite il form on line disponibile sulla seguente pagina web: <http://www.uniroma1.it/questionari/dont-miss-your-chance>

La domanda deve essere compilata inderogabilmente, pena l'esclusione dal concorso, entro il 27 gennaio 2017 corredata della scansione di un documento d'identità, come richiesto dal presente bando.

Nel form on line il candidato deve dichiarare, a pena di esclusione, ai sensi del d.p.r. n. 445 del 28 dicembre 2000 e successive modifiche, sotto la propria responsabilità:

- a)** cognome e nome;
- b)** data e luogo di nascita, indirizzo del domicilio in Italia eletto ai fini del concorso (specificando il codice di avviamento postale e il numero telefonico) indirizzo di posta elettronica;
- c)** la laurea posseduta, il voto, la data di conseguimento e il giudizio minimo e massimo previsto nel Paese dove è stato conseguito il titolo del candidato;
- d)** di impegnarsi a comunicare tempestivamente ogni eventuale cambiamento del proprio domicilio e/o dell'indirizzo di posta elettronica indicati nella domanda di ammissione (aggiornandoli anche sul portale Infostud).

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità in caso di dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del domicilio e/o dell'indirizzo di posta elettronica da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento degli stessi, né per eventuali disguidi postali o telegrafici non imputabili all'Amministrazione stessa.

Tutti i candidati sono ammessi con riserva, sino all'accertamento del possesso dei requisiti prescritti e può esserne disposta l'esclusione, in qualsiasi momento, con provvedimento motivato e senza specifica comunicazione dell'avvio del procedimento stesso, qualora sussistano ragioni di impedimento derivanti da particolari esigenze di celerità.



ART. 4

La Commissione giudicatrice sarà nominata con Decreto rettorale.

La Commissione procederà a formulare una graduatoria di candidati secondo i seguenti criteri:

1. voto di laurea;
2. tempo del conseguimento della laurea rispetto alla durata legale del corso (verrà privilegiato lo studente che ha impiegato un tempo inferiore a laurearsi).

A parità di punteggio sarà vincitore lo studente più giovane d'età.

Il giudizio espresso dalla Commissione è insindacabile.

In caso di rinuncia o decadenza di un vincitore, subentra il candidato idoneo in successiva posizione utile in graduatoria.

Il concorso sarà espletato entro 50 giorni dalla data di scadenza del bando e la graduatoria sarà resa pubblica:

- pubblicazione sul sito internet www.uniroma1.it/didattica/borse-di-studio.
- mediante affissione presso il Settore Diritto allo studio e alta formazione – Area Offerta formativa e diritto allo studio, sito al 2° piano – scala C Palazzo dei Servizi generali (Palazzo delle segreterie);

ART. 5

La borsa di studio, di durata biennale, sarà erogata in due rate con la seguente modalità:

La I annualità, dopo la pubblicazione della graduatoria e la effettiva immatricolazione, se non ancora avvenuta al momento della presentazione della domanda.

La II annualità a condizione che lo studente consegua tutti i crediti previsti dal proprio piano di studi, relativamente al primo anno di corso entro l'anno accademico 2016/17 e si iscriva entro la scadenza prevista dal Manifesto degli studi vigente, al secondo anno di corso. **Ai fini del conseguimento dei**



crediti previsti dal piano di studi per il primo anno, saranno considerati tutti gli esami superati fino all'ultima data utile dell'a.a. 2016/17 (31.01.2018).

Il provvedimento di assegnazione della borsa di studio sarà emanato successivamente all'accertamento del possesso dei requisiti richiesti.

Entro trenta giorni dalla pubblicazione della graduatoria, i vincitori saranno contattati dal settore Diritto allo studio e alta formazione per fornire i dati necessari all'accreditamento della borsa di studio.

ART. 6

Con riferimento alle disposizioni di cui al decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" concernente la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, è presente apposita informativa allegata parte integrante al presente bando.

ART. 7

Ai sensi degli articoli 4, 5 e 6 della legge 7 agosto 1990, n. 241 è responsabile del procedimento amministrativo Stefano Gozzi, Settore Diritto allo studio e alta formazione.

ART. 8

In caso di controversia sull'interpretazione o esecuzione del presente bando di concorso, le parti, in prima istanza, cercheranno di addivenire a una soluzione in via extragiudiziale. In caso contrario il Foro competente è quello di Roma.

Roma,

Firmato IL RETTORE



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

ENGLISH VERSION

ANNOUNCEMENT OF COMPETITION “DON’T MISS YOUR CHANCE”

THE RECTOR

HAVING REGARD to the Statute of the University of Rome La Sapienza adopted by Rectoral Decree no. 3689 of 29th October 2012;

HAVING REGARD to the Performance Plan 2015-17, combined plan 2016, notably paragraph no. 1.1 “La pianificazione strategica di Sapienza” and “dieci obiettivi per Sapienza”, particularly the aim no. 8 “valorizzare i meriti e attrarre i migliori”;

HAVING REGARD to the resolution n. 389/15 adopted by the Board of Directors on December 22nd 2015, in order to approve the annual budget for the year 2016;

HAVING REGARD to the budget reserve decree no. 1529/2016 of April 19th 2016;

ORDAINS

ARTICLE 1

The opening of the competition named “Don’t miss your chance” by qualifications, to assign 15 biyearly scholarships of € 4.300,00 (before personal income tax – “Irpef”) each one, for EU (excluded Italians) and extra EU students with Visa, for study reason, who have obtained a degree or a corresponding education qualification achieved at a foreign university with



full marks and who enroll in a master degree course at this university in the academic year 2016/17.

The winners will be able and take one of the following advantages:

- 1. If they have calculated the "Isee" at a "Caf" within 21st December 2017, they will be exempted from the payment of the second and the third installment of the university fee for the academic year 2016/17.**
- 2. If Adisu scholarship holders they will be exempted from the payment of the entire amount of the university fee.**
- 3. If they can't have the "Isee" calculated at a "Caf", they will be exempted from the payment of the second and third installment of the university fee prevued for Sapienza foreign students.**

ARTICLE 2

The application to tackle the competition is open to candidates, under penalty of exclusion, holding the following qualifications:

1. a degree certificate or a corresponding university degree issued by a foreign university with full marks, recognised as equipollent, which allows the enrolment to a magister degree;
2. possession of EU (excluded Italians) or extra EU citizenship and VISA for study reasons;
3. being not older than 26 years at the date of issue of the announcement of competition (this condition of admission must be considered as follows: after midnight of the 26th birthday the candidate passes into the following year of age, so he's older than 26 and not admittable to the competition); any raising of the age limit prevued by the rules in force, even if for different purposes, is not contemplated;
- 4. the payment of the fees for the academic year 2016/17 for the enrolment to a master degree at "Sapienza" University of Rome.**

In order to be admitted to the competition all the above listed qualifications, except for no. 3, must be held by the candidate by the application deadline.



ARTICLE 3

The application to the competition shall be submitted by the on line form at the following web page: <http://www.uniroma1.it/questionari/dont-miss-your-chance> together with the the scanning of an identification document as required by this announcement.

The application form must absolutely be submitted, under penalty of exclusion from the competition, by 27th January 2017.

Filling in the on line form, according to the legal effects of the Decree of the President of the Republic no. 445 of December 28th 2000 and its sequent switches, the candidate must state, under penalty of exclusion and under his own responsibility:

- a) name and surname;
- b) date, place of birth, address of the residence in Italy (specifying the post code and the telephone number) taken up for the competition and e-mail address;
- c) degree obtained, its date of issue, mark, minimum and maximum mark prevued in his/her country;
- d) he/she commits to promptly communicating any possible change of residence and/or mail address with respect to the ones indicated in the admission application (The candidate must also revise these data on Infostud portal).

The Administration is not responsible in case of loss of communication due to incorrect indication of the residence and/or mail address by the applicant, or missing or late communication of any revisal of these data or due to a possible postal or telegraphic error not chargeable to the Administration itself.

The Administration will verify the qualifications of the candidates, without communicating the procedure beginning, in case of lack of time. A scrutiny of false declarations will cause the candidate exclusion.

ARTICLE 4

The examination board will be appointed by Rectoral Decree.

The Commission will draw a list of candidates up, according to the following criteria:



1. degree mark ;
2. time for the degree achievement with respect to the degree course duration; the student who obtained the degree in the shortest time, will be privileged.

In case of equal mark, the winner will be the youngest student.

The judgment expressed by the examination board is unquestionable.

In case of quitclaim of a ranking student, another candidate will succeed him/her, according to the classification order.

The competition will take place within 50 days from the announcement deadline and the classification will be published on www.uniroma1.it/didattica/borse-di-studio web site or by means of billposting at the Sector – Diritto allo studio e alta formazione – Area offerta formativa e Diritto allo studio, located at the 2nd floor – stair C of the palazzo degli affari generali (palazzo delle segreterie) .

ARTICLE 5

The biyearly scholarship will be allocated in two payment installments as follows:

The first installment after the issue of the classification and the actual enrolment, if not active at the time of the application.

The second installment after the achievement of the “university credits” prevued in his/her first year study programme and the enrolment, by the deadline prevued in the current studies programme, at the second year of course. **Concerning the university credits of the first year study programme, will be considered all the exams passed until the last useful date of the 2016/17 academic year (31.01.2018).**

The scholarship appointing provision will be issued after the verification of the qualifications required.

Within thirty days from the issue of the classification, the winners will be contacted by the bureau named “Diritto allo studio e alta formazione” in order to provide Sapienza with the data to credit the scholarship.



ARTICLE 6

According to the rules of the Decree no. 196 June 30th 2003 “Code concerning the protection of personal data”, about the safeguard of people and other subjects personal data treatment, consult the below attached information.

ARTICLE 7

According to the articles no. 4, 5 and 6 of law 7th august 1990 no. 241, Stefano Gozzi, Settore Diritto allo studio e alta formazione, is responsible for the administrative proceeding.

ARTICLE 8

In case of trial about the interpretation or the execution of this announcement, the plaintiff and the defendant will firstly look for an extrajudicial agreement. Otherwise the competent court will be in Rome.

Roma,

Firmato IL RETTORE



Informativa ai sensi del Decreto Legislativo 196/2003 – Codice in materia di dati personali Finalità del trattamento

Ai sensi dell'articolo 13 del D.lgs. n.196/2003 i dati da Lei forniti verranno trattati nella misura indispensabile e per le finalità connesse all'iscrizione ed allo svolgimento del concorso.

Modalità del trattamento e soggetti interessati

Il trattamento sarà effettuato con modalità sia manuali che informatizzate. I dati potranno essere comunicati a Istituzioni o Enti pubblici e privati qualora fosse strettamente necessario ai fini dello svolgimento delle attività del concorso.

Natura del conferimento dei dati e conseguenza di un eventuale rifiuto

Il conferimento dei dati è obbligatorio, e l'eventuale rifiuto di fornire tali dati comporta l'impossibilità di dar corso allo svolgimento del concorso e alla gestione delle attività procedurali correlate.

Titolare e responsabile del trattamento dei dati

Titolare del trattamento dei dati è l'Università di Roma La Sapienza in persona del suo legale rappresentante pro tempore, il Magnifico Rettore, domiciliato per la carica presso la sede dell'Università. Responsabile del trattamento dei dati è il Direttore dell'Area Offerta formativa e diritto allo Studio.

Diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003 - Diritto di accesso ai dati personali e altri diritti

L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.

L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:

- a) dell'origine dei dati personali;
- b) delle finalità e modalità del trattamento;
- c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
- d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
- e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.

- L'interessato ha diritto di ottenere:

- a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
- b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
- c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.

- L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:

- a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
- b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.



FAC-SIMILE DELLA DOMANDA DI AMMISSIONE da compilare esclusivamente nel format on line all'indirizzo [http://www.uniroma1.it/questionari/dont-miss-your chance](http://www.uniroma1.it/questionari/dont-miss-your-chance)
MODELLO A

AL MAGNIFICO RETTORE UNIVERSITA' DI ROMA "LA SAPIENZA"
Area Offerta formativa e diritto allo studio - Settore diritto allo studio e alta formazione
P.le Aldo Moro, 5
00185 R O M A

DICHIARA ai sensi e per gli effetti del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000 e successive
modifiche

N o m e	
Cognome	
Sesso	
Luogo di nascita	
Paese di nascita	
Data di nascita	
Nazionalità	
Indirizzo di posta in Italia	
Città	
Indirizzo	
Cap	
Numero di telefono	
cellulare	
Indirizzo Email	
Fax	
Laurea, data, voto e voto minimo e Massimo previsto nel paese d'origine	

CHIEDE

di partecipare al concorso denominato "Don't miss your chance" per l'attribuzione di n. 15 borse di studio biennali di € 4.300,00 (lordo irpef) per ciascun anno, per studenti comunitari (esclusi i cittadini italiani) ed extracomunitari con visto per motivi di studio, in possesso del diploma di laurea o titolo equipollente conseguito presso una Università straniera con il massimo dei voti che si immatricolano nell'anno accademico 2016/2017 a un corso di laurea magistrale

Allegati:

- fotocopia di un documento di riconoscimento in corso di validità contenente i dati relativi al cognome, nome, luogo e data di nascita, cittadinanza;



Si impegna a comunicare tempestivamente ogni eventuale cambiamento del proprio domicilio e/o dell'indirizzo di posta elettronica indicato nella domanda di ammissione

Data

FIRMA

AVVERTENZE:

Il dichiarante è penalmente responsabile in caso di dichiarazione mendace (art. 76 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445).
Il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguiti con il provvedimento emanato sulla base di dichiarazione rivelatasi non veritiera (art. 75, D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)



Privacy Policy according to Law Decree no. 196/2003 –Code concerning personal data

Purposes of data processing

According to the article 13 of Law Decree no. 196/2003 the data provided by you will be treated in order to manage your application to the public competition.

Processing arrangements and interested subjects

The data will be both hand and computer processed. They may be communicated to institutions, public or private companies if strictly necessary in order to apply the competition and to manage the linked activities.

Nature of data conferral and consequence of an occasional refuse

Data conferral is compulsory, and an occasional refuse to provide data prevents from attending the competition and to manage the linked activities

Data holder and controller

Sapienza University is appointed holder of the data and on its behalf, as legal representative, the Rector who has residence, in relation to the charge, at the University headquarters.

The Director of the “Area Offerta formativa e diritto allo studio”, is responsible for the data treatment.

Rights enshrined in the article 7 of law decree 196/2003 – right to access to personal data and other rights

Data subjects are entitled at any time to obtain confirmation of the existence of personal data concerning them and be informed of their contents and origin, verify their accuracy, or else request even if not registered yet and to get comprehensible notice. They also have right to get information of the origin of the personal data, of the purposes and the ways of treatment, of the kind of reasoning adopted in case of treatment by computer process, of the information of the holder and the data controller, of subjects or type of subjects to whom the data may be disclosed or that may know about them as holders or controllers. They have right to get the data update, the adjustment, the integration, the erasure, the anonymisation, the transformation and the data blocking when processed in breach of law.

They also have right to get the statement that all the above quoted activities have been disclosed to those to whom the data have been transmitted save when this fulfillment can't be done. They can oppose to the data processing concerning them if compatible with the purposes for which it has been collected. He can also oppose to the sending of advertising material or for carrying out market research or commercial communication; they can oppose for legitimate reasons to the processing of data, within the limits established by law.

signature



Copy of the application form to fill in only using the on line form, on the following web page: [http://www.uniroma1.it/questionari/dont-miss-your chance](http://www.uniroma1.it/questionari/dont-miss-your-chance)

MODEL A

TO THE RECTOR OF "SAPIENZA" UNIVERSITY OF ROME
Area Offerta formativa e diritto allo studio Settore Diritto allo studio e alta formazione
P.le Aldo Moro, 5
00185 R O M E

according to the legal effects of the Decree of the President of the Republic no. 445 of December 28th 2000, the Applicant DECLARES

N a m e	
Surname	
Gender	
Place of Birth	
Country of Birth	
Date of Birth	
Nationality	
Correspondence address in Italy	
City	
Address	
Postal Code	
Phone number	
Mobile number	
Email address	
Fax	
Academic degree, date, vote and the prevued minum/maximum vote in the homecountry	

The Applicant ASKS

To participate in the competition named "Don't miss your chance" for the assignment of 15 biennial scholarships of € 4.300,00 (before personal income tax irpef) each one, for EU (excluded Italians) and extra EU students with VISA for study reasons, in possession of a



degree certificate or an equivalent education qualification issued by a foreign University with full marks and enrolling in a magister degree course at this University for the academic year 2016/17.

And commits to promptly communicating any possible change of residence and/or mail address with respect to the ones indicated in the admission application

Attached files:

- a photocopy of a valid identification document containing data such as surname, name, place and date of birth, citizenship;

Date

SIGNATURE

WARNING :

The declarant is responsible, under criminal law, in case of false statement (according to the article 76 of the decree of the president of the republic no. 445 of December 28th 2000). The declarant will lose the benefits consequent to the provision issued according to the false declaration. (article 75 of the decree of the president of the republic no. 445 of december 28th 2000)